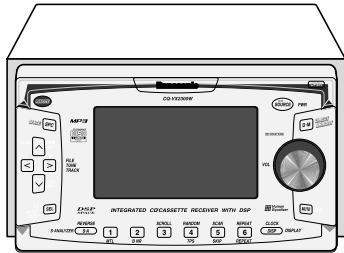


Panasonic®

Интегрированный CD/кассетный ресивер с процессором DSP



CQ-VX2300W

Инструкция по эксплуатации



MP3

Перед началом эксплуатации устройства прочтите, пожалуйста, данную инструкцию и сохраните ее для справок в дальнейшем.

Руководство по установке устройства размещено на сайте www.panasonic.ru

Техника безопасности при пользовании устройством

Предупреждение:

В целях уменьшения риска возгорания или короткого замыкания не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги.

Внимание:

В данном устройстве используется лазер. Использование средств управления и регулировок или выполнение действий, которые не предусмотрены в данном руководстве, может привести к опасному лазерному облучению.

Не открывайте крышку корпуса устройства и не пытайтесь самостоятельно осуществлять его техническое обслуживание и ремонт. В случае возникновения неисправности обращайтесь к квалифицированному персоналу сервисного центра.

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции Panasonic!

Мы стремимся предоставить вам все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы.

Мы уверены, что это изделие подарит вам максимум удовольствия от прослушивания и вы по достоинству оцените качество и надежность его работы.

Уровень громкости

Устанавливайте такой уровень громкости, чтобы контролировать дорожную ситуацию.

Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое способно привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство, включая динамики, воздействию повышенной влажности, и не допускайте попадания в него воды.

Вентиляция в автомобиле

Если ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. В этом случае необходимо проветрить и охладить салон автомобиля, прежде чем включать устройство.

Источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-вольтовой батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

Дисковод

Не допускайте попадания монет или других мелких предметов внутрь дисковода. Избегайте контакта отверток и других металлических предметов с дисковым механизмом и дисками.

Лентопротяжный механизм

Избегайте контакта магнитов, отверток и других металлических предметов с лентопротяжным механизмом или звуковыми головками.

Инсталляция

Данное устройство необходимо устанавливать в горизонтальном положении, при этом передняя панель может быть установлена под наклоном, удобным для пользователя, однако угол наклона не должен превышать 30°.

Примечание

При отсоединении провода питания или аккумуляторной батареи все пользовательские предустановки стираются из памяти устройства, и оно возвращается к заводским настройкам.

Содержание

Техника безопасности при пользовании устройством	2
Перед началом эксплуатации	3
Пульт дистанционного управления	4
Органы управления и их функции	5
Управление питанием и основные операции	6
Радиоприемник	8
CD-плеер	10
MP3-плеер	12
Замечания относительно формата MP3	14
Кассетный плеер	16

CD-чейнджер	18
Режим объемного звучания и полезные функции	20
Настройки спектрального анализатора	22
Настройка параметров звучания	24
Прочие установки	28
Инсталляция	30
Электрические соединения	32
Поиск и устранение неисправностей	38
Подсоединение акустических систем	41
Обслуживание и уход	41
Технические характеристики	43

Перед началом эксплуатации

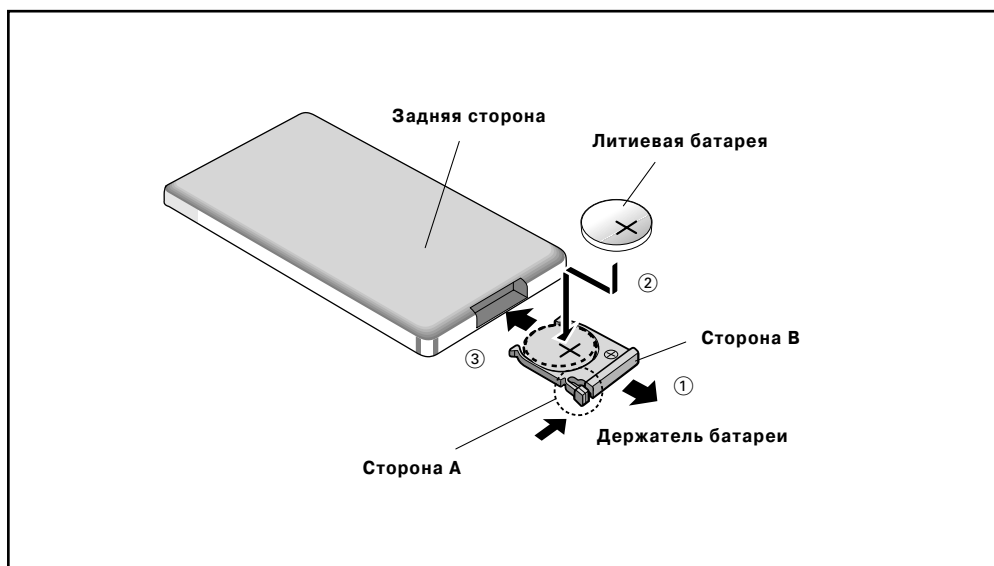
Комплектация

- Инструкции по эксплуатации 1
- Крепежная фурнитура 1 комплект
- Пульт дистанционного управления 1
- Литиевая батарея (CR2025) 1

Пульт дистанционного управления

Установка элементов питания

- ① Снимите держатель батареи.
Возьмитесь за держатель батареи со стороны В и вытяните его, нажав на участок А в направлении, указанном стрелкой.
- ② Установите батарею в держатель.
Вставляйте батарею, соблюдая правильную полярность, то есть стороной (+) вверх, как показано на рисунке.
- ③ Вставьте держатель батареи обратно.
Установите держатель батареи на место, нажав на него до фиксирующего щелчка.



Замечания относительно батарей

Сразу вынимайте из устройства и выбрасывайте старые батареи.

Информация о батареях:

- Тип батарей: литиевая батарея Panasonic (CR2025) (Входит в комплект).
- Срок службы батареи: примерно 6 месяцев при нормальном режиме эксплуатации (при комнатной температуре).

Внимание:

Неправильное использование батарей может вызвать перегрев, взрыв или короткое замыкание и, как следствие, возгорание и повреждение устройства. Протечка батареи также может повредить устройство.

- Не разбирайте батареи и не допускайте короткого замыкания. Не бросайте батареи в огонь.
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в местах, недоступных для детей.
- Выбрасывая израсходованные батареи, соблюдайте местные правила утилизации вредных отходов.

Пульт дистанционного управления

Кнопки и функции пульта ДУ

Направьте пульт ДУ на сенсор основного устройства (REMOTE).

Кнопка питания PWR

- Включение/выключение устройства

Кнопка SOURCE

- Выбор источника звука

Кнопка SPACE

- Выбор режима пространственного звучания

< > Кнопки (TUNE) | ◀ ▶ (TRACK)

- Изменение частоты настройки
- Смена трека
- Смена файла
- Выбор/регулировка требуемого параметра
- Быстрая перемотка вперед/назад
- Изменение типа индикации спектрального анализатора

^ v Кнопка (DISC)

- Смена диска
- Смена папки
- Выбор/регулировка требуемого параметра
- Вызов предустановленной станции

Спектральный анализатор

- Выбор режима спектрального анализатора
- Установка спектрального анализатора

Регулятор DIMMER

- Изменение яркости дисплея

Кнопка MUTE/ATT (Attenuator)

- Полное выключение звука
- 10-ступенчатое приглушение звука

Кнопка VOL (Volume)

- Регулировка громкости

Кнопка SEL (Select)

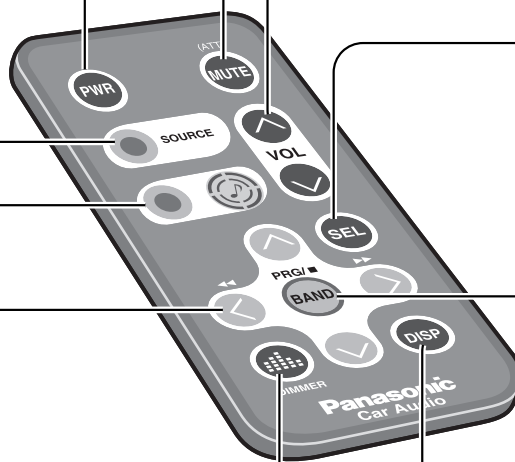
- Выбор устанавливаемого параметра

Кнопка BAND

- Смена диапазона
- Память предустановок PRG (Program)
- Прослушивание обратной стороны кассеты
- (Stop)
- Остановка перемотки ленты вперед и назад

Кнопка DISP (Display)

- Смена индикации на дисплее
- Установка часов



Органы управления и их функции

^ v Кнопки (DISC)

- Смена диапазона
- Смена проигрываемой стороны кассеты
- Смена диска
- Смена папки
- Выбор/регулировка требуемого параметра

Кнопка питания PWR (Power)/ Выбора источника SOURCE

- Включение/выключение устройства
- Смена источника

Кнопка OPEN

- Открывает панель

Кнопка D M (Прямой доступ)

- Прямой доступ к станции
- Сохранение частоты

Кнопка VOL (Volume)

- Регулировка громкости

Кнопка SPC (Space)

- Выбор режима пространственного звучания

REMOTE (Сенсор дистанционного управления)

Дисплей (ЖК-дисплей)

Кнопка SEL (Select)

- Выбор регулируемого параметра

< > Кнопки (TUNE) | << >> (TRACK)

- Изменение частоты настройки
- Смена трека
- Смена файла
- Выбор/регулировка требуемого параметра
- Быстрая перемотка вперед/назад
- Изменение типа индикации спектрального анализатора

^ v Кнопка (DISC)

- Смена диска
- Смена папки
- Выбор/регулировка требуемого параметра
- Вызов предустановленной станции

S A (Спектральный анализатор)

- Выбор режима спектрального анализатора
- Установка спектрального анализатора

Кнопка управления дисплеем DISP/настройки часов CLOCK

- Смена индикации на дисплее
- Установка часов

Кнопка MUTE/ATT (Attenuator) Функция APM (Автоматическая предустановка)

- Полное выключение звука
- 10-ступенчатое приглушение звука
- Автоматическое сохранение предустановки

Кнопки 1-6

- Сохранение предустановок/Вызов предустановленной станции
- Сохранение установок эквалайзера/Настройка эквалайзера
- Режим MTL (воспроизведение лент Metal) [1]
- Режим шумоподавления Dolby B NR [2]
- Режим прокрутки Scroll [3]
- Режимы случайного воспроизведения Random/поиска записей на ленте TPS [4]
- Режимы сканирования SCAN/пропуска трека SKIP [5]
- Режим повторного воспроизведения REP [6]

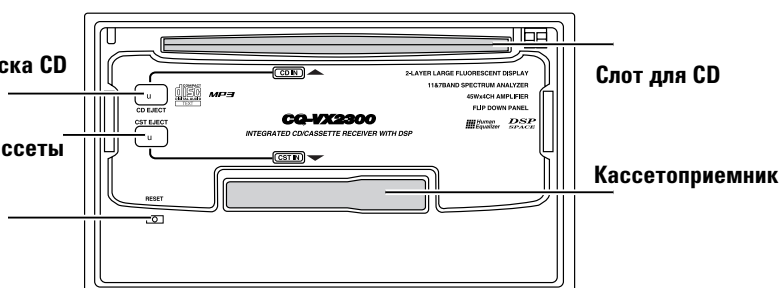
Органы управления, расположенные за передней панелью

Подробности относительно разъемов на задней панели устройства см. в разделе «Электрические соединения» (стр. 32).

Кнопка выгрузки диска CD ▲ (Eject)

Кнопка выгрузки кассеты CST ▲ (Eject)

Кнопка перезагрузки Reset



Управление питанием и основные операции

Подготовка

Включите зажигание и установите ключ в позицию ACC или ON.



Включение/выключение питания устройства



Включить: нажмите кнопку
Выключить: нажмите еще раз и удерживайте (при использовании пульта ДУ нажмите кнопку еще раз).

Демонстрационное сообщение

При первом включении устройства на дисплее высветится демонстрационное сообщение.



Бегущая строка



Нажмите для очистки дисплея.



Нажмите и удерживайте более 1 секунды при включении устройства для повторного вывода на дисплей демонстрационного сообщения.



Громкость звука



Громче

ОТКРЫТЬ



Диапазон настройки: от 0 до 40

- Уровень громкости для каждого источника сохраняется в памяти. (Для тюнера один уровень громкости устанавливается для станций AM и другой – для станций FM).

Режимы дисплея



Нажмите

Индикация на дисплее зависит от выбранного источника.

Пример индикации при выборе CD-диска

Номер трека/Время воспроизведения трека

CD 01 0' 32

Индикация времени

15:00

Режим точечного спектрального анализатора

MP

Название диска

DISC TITLE

Название трека

TRACK TITLE

Пример индикации при выборе режима MP3

Абсолютный номер файла*1/Время воспроизведения файла*0

MP 001 1' 23

Номер папки/Относительный номер файла*2

MP 001-001

Индикация времени 40

15:00

Режим точечного спектрального анализатора

MP

Название папки/Номер альбома*3

FOLDER NAME

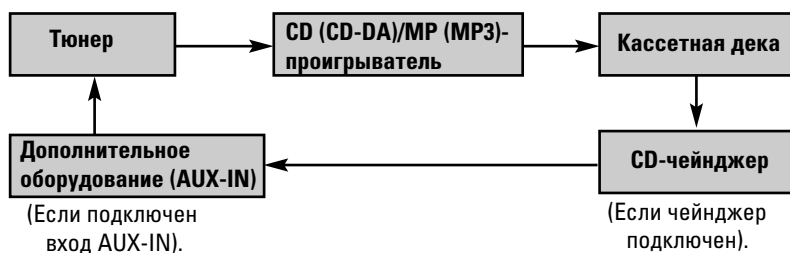
Имя файла/Титул/Имяисполнителя*3

FILE NAME

Выбор источника звука



Нажмите, чтобы выбрать источник звука.



Примечания

- Можно пропустить выбор дополнительного оборудования (см. стр. 28).
- Установка режимов CD и MP3 происходит автоматически при идентификации формата диска.

Режим выключения (MUTE)/плавного приглушения звука (ATT)



Нажмите



(Нажмите еще раз для отмены режима).

Уменьшение уровня громкости зависит от установки.
(Об установке функции MUTE/ATT см. стр. 28).

- MUTE: Полное заглушение звука (установка по умолчанию).
- ATT: 10-ступенчатое уменьшение уровня громкости.

Установка часов

- Настройка часов производится, когда на дисплее появляется индикация "ADJUST".

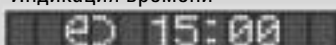
- Нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд.
- Нажмите для установки значения часа.
- Нажмите для перехода к установке минут.
- Нажмите для установки значения минут.
- Нажмите для завершения установки времени.

Примечание:

- В данном устройстве используется 24-часовая система индикации текущего времени.
- Если питание отключено, значение времени установить нельзя.
- Вы можете выбрать нужный тип индикации времени (см. стр. 28).

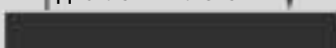
Когда питание выключено

Индикация времени



Дисплей выключен

Нажмите два раза



Примечания:

- На дисплее высвечивается информация длиной не более 12 знаков. (При прокрутке Scroll – не более 48 знаков. Некоторые знаки не отображаются на дисплее).
- При работе CD-чейнджера режим CD-текста не поддерживается.
- Если на диске отсутствует соответствующая информация, на дисплее высвечивается надпись "NO TITLE".

*1 Абсолютный номер файла

Высвечивается номер файла, присваиваемый последовательно всем файлам на диске.

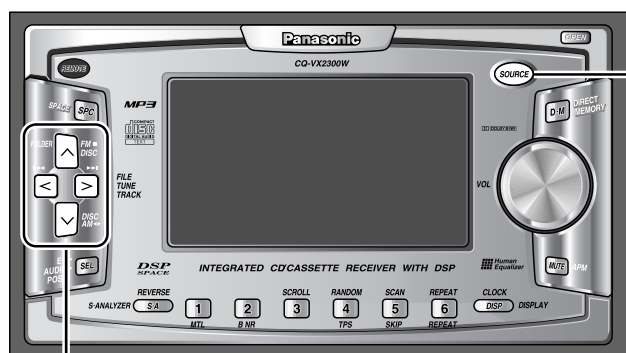
*2 Относительный номер файла

Высвечивается номер файла из активизированной папки.

*3 Название или имя исполнителя

Высвечиваются, если включен режим ID3 Tag. В этом случае название папки или файла не отображается на дисплее (см. стр. 28).

Радиоприемник




1 Выбор источника (SOURCE)

 Нажмите для выбора режима радио.

2 Диапазон (BAND)

 Нажмите для выбора FM-диапазона.

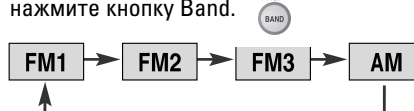


 Нажмите для выбора AM-диапазона.



Примечания:

При использовании пульта ДУ нажмите кнопку Band.

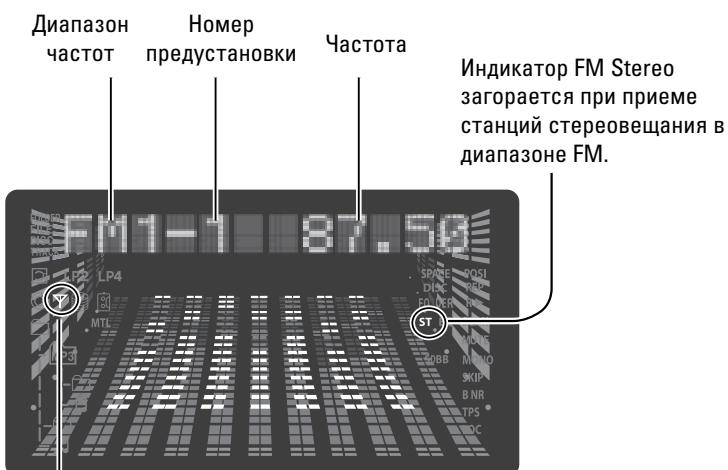


3 Настройка

 Вверх по шкале частот

 Вниз по шкале частот

Нажмите и удерживайте более 0,5 секунды, а затем отпустите. Начнется поиск радиостанций.



Индикатор работы тюнера

Предустановка станций

Для каждого частотного диапазона (FM1, FM2, FM3 и AM) в памяти устройства можно сохранить до 6 станций.

Ручная предустановка станций

Сохранение станции в памяти
предустановок вручную

Выберите диапазон и частоту (см. шаги ①, ② и ③ на предыдущей странице).

Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановок от ① до ⑥ в течение двух и более секунд.

- Индикатор на дисплее мигнет один раз, и текущая станция будет занесена в память устройства.




Мигнет один раз

Автоматическая предустановка станций

Автоматическое сохранение
станций с сильным сигналом в
памяти предустановок

Выберите диапазон (см. шаги ① и ② на предыдущей странице).

 Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановок от 1 до 6 в течение двух и более секунд.

- 6 станций с самым устойчивым приемом автоматически сохраняются в памяти устройства под кнопками предустановок от 1 до 6.
- После выполнения установки производится последовательное сканирование каждой из этих станций в течение 5 сек.

① до ⑥ Нажмите для выбора станции.



Мигает

Примечание:

Новые станции записываются под кнопками предустановок вместо станций, внесенных в память устройства ранее.

Вызов предустановленной станции

Выберите диапазон (см. шаги ① и ② на предыдущей странице).

① до ⑥ Нажмите для выбора станции.

CD-плеер

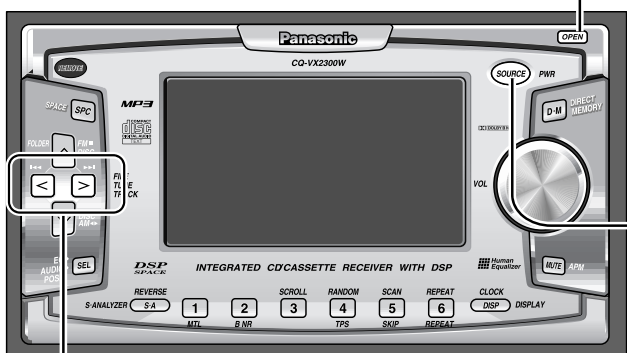
Загрузка/выгрузка CD-диска


Не загружайте диск в следующих случаях:

- Если в режиме воспроизведения CD или MP3 не высвечивается надпись "NO DISK".
- Если индикатор диска  загорается при работе других режимов воспроизведения.

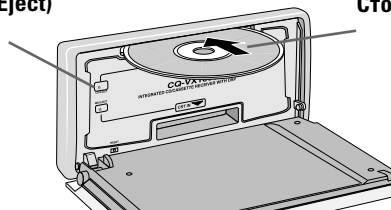
OPEN Нажмите, чтобы открыть панель.

Вставьте диск и закройте переднюю панель. Воспроизведение начнется автоматически после распознавания диска как обычного CD Audio. (При загрузке дисков CD-R или CD-RW с записанной на них информацией CD-DA данное устройство распознает их как обычные музыкальные компакт-диски).



 Кнопка загрузки/выгрузки диска CD(Eject)

Сторона с наклейкой



Примечание:


- 8-см CD-диски не предназначены для воспроизведения на данном устройстве, поэтому никогда не загружайте их.
- Питание устройства включается автоматически при загрузке диска.
- При загрузке диска, содержащего информацию CD-DA и MP3, вначале начнется воспроизведение CD-DA, а затем MP3.


При загрузке в плеер CD-диска

1 Выбор источника (SOURCE).

SOURCE Нажмите для выбора CD в качестве источника воспроизведения.

2 Выбор трека

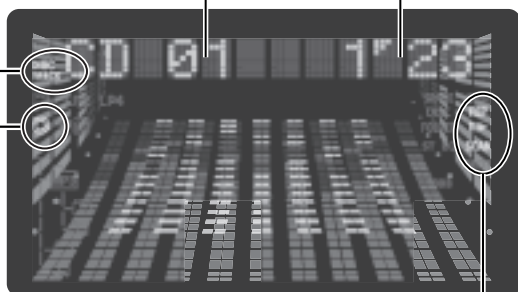
 Переход к следующему треку

 К началу текущего трека
Предыдущий трек (Нажмите два раза)

Когда включен режим отображения информации на дисплее

DISK:
Название диска
TRACK:
Название трека

Номер трека
Время воспроизведения




Индикатор повторного (Repeat), случайного (Random) воспроизведения и сканирования (Scan)

Когда CD-диск загружен или включен режим воспроизведения CD-дисков.

Быстрое перемещение вперед/назад по диску

Нажмите и удерживайте.

 Быстрое перемещение назад

 Быстрое перемещение вперед

- Отпустите кнопку для возобновления обычного воспроизведения CD-диска.

Внимание:

- Не используйте CD-диски неправильной формы.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не помещайте на нее никакие предметы, когда она открыта.
- Не нажимайте рукой на лицевую панель. Не пытайтесь вставлять в загрузочный слот для CD или кассеты какие-либо посторонние предметы.



Примечание:

- См. раздел «Замечания относительно дисков CD-R/RW» на стр. 42.

Режимы воспроизведения

Воспроизведение в случайном порядке RANDOM

Все треки воспроизводятся в случайном порядке.

RANDOM
4

Нажмите.
(Нажмите еще раз для отмены функции)



Горит

Индикатор случайного воспроизведения RANDOM

Режим сканирования SCAN

Последовательное воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.

SCAN
5

Нажмите.
(Нажмите еще раз для отмены функции)



Горит

- После воспроизведения первых 10 секунд со всех треков процесс сканирования заканчивается, и устройство переходит к началу первого трека.

Режим повторного воспроизведения REPEAT

Повтор текущего трека.

REPEAT
6

Нажмите.
(Нажмите еще раз для отмены функции)



Горит

Индикатор повторного воспроизведения

Индикация титульной информации на дисплее



Нажмите для изменения индикации на дисплее (см. стр. 6)

Прокрутка названия



Нажмите.
(Нажмите еще раз для отмены функции).

Примечание:


- Если при включенном режиме бегущей строки изменяется информация на дисплее, происходит смена источника или диска, то информационное сообщение прокручивается полностью один раз, и на дисплее остаются его первые 12 знаков.
- Царапины или загрязнения на диске могут вызвать неправильное считывание титульной информации с диска. В этом случае выгрузите диск и почистите его (см. раздел «Замечания относительно дисков» на стр. 42).

MP3-плеер

Примечание: файлы WMA на данном устройстве воспроизводиться не могут.

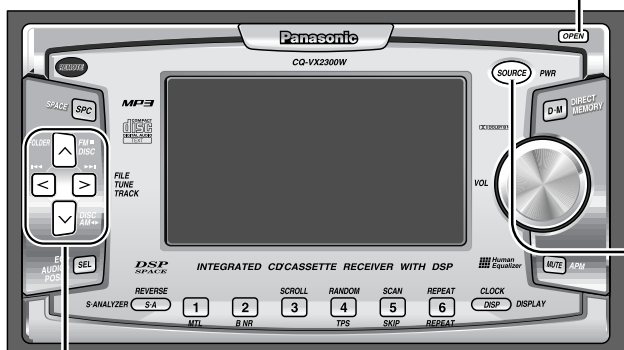
Загрузка/выгрузка дисков


Не загружайте диск в следующих случаях:

- Если в режиме воспроизведения CD или MP3 не высвечивается надпись "NO DISK".
- Если индикатор диска  загорается при работе других режимов воспроизведения.

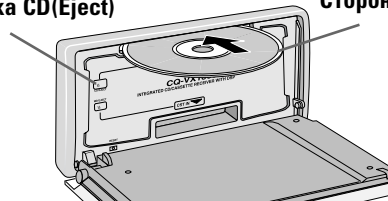
 **Нажмите, чтобы открыть панель.**

Вставьте диск и закройте переднюю панель. Воспроизведение начнется автоматически после распознавания файла MP3 на диске.



 **Кнопка загрузки/выгрузки диска CD(Eject)**

Сторона с наклейкой





Примечание:

- 8-см CD-диски не предназначены для воспроизведения в данном устройстве, поэтому никогда не загружайте их.
- Питание устройства включается автоматически при загрузке диска.
- Если на диске записано много папок и MP3-файлов, устройству потребуется несколько минут, прежде чем начнется воспроизведение. (На дисплее высветится надпись: "TOC READING").
- При загрузке диска, содержащего информацию CD-DA и MP3, вначале начнется воспроизведение CD-DA, а затем MP3.



Выбор источника воспроизведения (SOURCE)

 **Нажмите для выбора режима MP3.**

Выбор папки



-  Переход к следующей папке.
-  Переход к предыдущей папке.

Выбор файла

-  Переход к следующему файлу.
-  К началу текущего файла. Переход к предыдущему файлу (Нажмите дважды).

Быстрая перемотка вперед/ назад

Нажмите и удерживайте.

-  Быстрая перемотка назад
-  Быстрая перемотка вперед

- Отпустите кнопку для возобновления обычного воспроизведения CD-диска.

Внимание:

- Не используйте CD-диски неправильной формы.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не помещайте на нее никакие предметы, когда она открыта.
- Не нажимайте рукой на лицевую панель. Не пытайтесь вставлять в загрузочный слот для CD или кассеты какие-либо посторонние предметы.

Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве



Примечание:

- См. раздел «Запись файлов MP3 на дисках CD-R/RW» на стр. 26 и раздел «Замечания относительно дисков CD-R/RW» на стр. 42.

Когда на дисплее отображается название папки или имя файла
 Folder: название папки или альбома *3
 File: имя файла или титул/имя исполнителя *3

Когда загружен диск или включен режим MP3.

Об изменении индикации на дисплее см. стр. 6.

Абсолютный номер файла
 *1/Время воспроизведения файла
 001 1'23

Номер папка/Относительный номер файла*2
 001-001



Индикатор повторного и случайного воспроизведения

Дерево директорий

На дисплее отображается дерево директорий и папка, в которой находится воспроизводимый в данный момент файл.



Примечание:

На дисплее невозможно отображение всех деревьев директорий и файлов в папках.

*1 Абсолютный номер файла:
 Номер файла в последовательности всех файлов на диске.

*2 Относительный номер файла
 Номер файла в активной папке.

*3 Название альбома, титульная информация/имя исполнителя
 При включении режима ID3 Tag.

Режимы воспроизведения

Воспроизведение в случайном порядке RANDOM

Все файлы

RANDOM
4

Нажмите.
 (Нажмите еще раз для отмены функции).



Все файлы в текущей папке

RANDOM
4

Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд.
 (Нажмите еще раз для отмены функции).



Режим повторного воспроизведения REPEAT

Текущий файл

REPEAT
6

Нажмите.
 (Нажмите еще раз для отмены функции).



Текущая папка

REPEAT
6

Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд.
 (Нажмите еще раз для отмены функции).



Индикация названия папки и имени файла на дисплее



Нажмите (см. стр. 6)



Нажмите.
 (Нажмите еще раз для отмены функции).

* Если включена функция ID3 Tag, на дисплее высвечивается название альбома, титул или имя исполнителя (см. стр. 28).

Примечание:

Если в режиме бегущей строки изменяется информация на дисплее, происходит смена источника или диска, то информационное сообщение прокручивается полностью один раз, и на дисплее остаются его первые 12 знаков.

MP3-плеер

Замечания относительно формата MP3

Данное устройство позволяет прослушивать файлы MP3, записанные на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW.

Что такое формат MP3

MPEG Audio Layer-3 (сокращенно MP3) - это стандарт сжатия цифровой аудиоинформации, принятый для CD-дисков и других мультимедийных носителей. Это одна из систем сжатия аудиоинформации, относящаяся к цифровым стандартам сжатия данных MPEG (Motion Picture Experts Group). Она позволяет сократить число байтов в музыкальном фрагменте без ухудшения качества звучания за счет удаления из звукового диапазона высоких звуковых частот, которые не воспринимаются человеческим ухом. Благодаря такому сжатию количество информации, записанной на обычном CD-диске, сокращается примерно в 10 раз. Это означает, что содержимое 10 обычных музыкальных CD-дисков можно записать на одном диске формата CD-R или CD-RW. (Эти цифры относятся только к данным, записанным на дисках CD-R или CD-RW при фиксированной скорости передачи информации, равной 128 кбит/сек, при частоте дискретизации 44,1 кГц).

Преобразование (кодирование) аудиоинформации в MP3-файле.

- Рекомендуется установить скорость передачи данных «128 кбит/сек и более» и «фиксированная».
- Воспроизведение невозможно при скорости передачи данных 8 кбит/сек и частоте дискретизации 16 кГц в формате MPEG-2.
- Если установлен параметр VBR (изменяющаяся скорость передачи данных), время воспроизведения файла не будет отображаться правильно.
- Качество звуковоспроизведения будет различаться в зависимости от программы кодирования данных и скорости передачи данных. Подробнее об этом вы можете узнать из руководства пользователя к данным программам.

Запись файлов MP3 на CD-R/RW-дисках

- Не записывайте файлы в другом формате или ненужные папки на диск. Если на нем содержится много файлов и папок в сложной иерархии, устройству потребуется 150 секунд и более для начала воспроизведения; кроме того, могут возникнуть проблемы при быстрой перемотке вперед и назад.
- Используйте файловую систему ISO 9660 (Расширение системы ISO 9660 включено). Система APPLE HFS не поддерживается. Если файл не соответствует файловой системе ISO 9660, он не будет воспроизводиться нормально или имя файла или папки не будет отображаться правильно на дисплее.
- Не забудьте добавить к каждому MP3-файлу расширение “.mp3”. Файл с другим расширением или без него воспроизводиться не будет.
- Хотя многосеансовая запись в режиме Multi session поддерживается, рекомендуется использование метода единовременной записи диска “Disk-at-Once”. Убедитесь в том, что сеанс завершен, когда вы закончили запись на диск.
- Программа пакетной записи не поддерживается.
- Функция Playlist (список файлов для воспроизведения) не поддерживается. Записывайте файлы и папки в том порядке, в каком вы хотите их услышать при воспроизведении. Некоторые программы записи позволяют задать порядок записи, добавив префикс в пределах “01-99” к имени файла. Подробнее об этом вы можете узнать из руководства пользователя к данным программам.

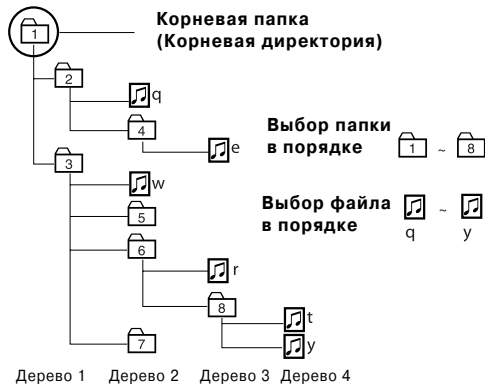
Примечания:

- При воспроизведении файлов MP3 или отображении информации о файлах, записанных с использованием некоторых программ или CD-рекордеров (CD-R/RW-драйверов) вы можете столкнуться с рядом проблем.
- При воспроизведении диска, на котором записаны данные и CD-DA, и MP3, в первую очередь воспроизводятся данные CD-DA, а затем MP3.
- Программы кодирования аудиоданных MP3 и записи не входят в комплект поставки данной модели.
- Если файлы не могут быть воспроизведены на данном устройстве, на дисплей выводится сообщение “E4 PLS EJ”.

Внимание:

Никогда не присваивайте файлу расширение “.mp3”, если он записан в другом формате, так как это приведет к сильному шуму и повреждению акустических систем при воспроизведении, что может вызвать нарушение слуха.

Порядок выбора папки/Порядок воспроизведения файлов MP3



Примечания:

- Данное устройство считает количество папок вне зависимости от наличия или отсутствия в них файлов MP3.
- Если выбранная папка не содержит MP3-файлов, ближайший MP3-файл будет проигрываться в порядке записи.
- Порядок воспроизведения может отличаться от других MP3-проигрывателей даже при использовании одного и того же диска.
- Когда на дисплее отображается название корневой папки, появляется надпись "ROOT".

Максимальное количество файлов/папок

- Максимальное число деревьев: 8
- Максимальное число папок: 254 (Не включая корневую папку).
- Максимальное число файлов в одной папке: 255
- Максимальное число файлов: 999 (папки + файлы)

Примечание: Если общее количество файлов и папок превышает указанное число, нормальное воспроизведение невозможно.

Файловые системы и имена файлов, поддерживаемые данным устройством

Файловая система	Отображаемые названия папок и имена файлов
ISO 9660 Уровень 1	<p>Имена файлов и папок в соответствии со стандартом каждой файловой системы. Подробнее об этом смотрите в руководствах пользователя для данных программ записи.</p> <ul style="list-style-type: none"> • На данном устройстве имя файла длиной до 48 знаков может отображаться в режиме бегущей строки. *При использовании системы Joliet на дисплее отображается до 15 знаков в режиме бегущей строки. • Специальные знаки ASCII и символы, используемые в каждом языке, могут отображаться на дисплее. Нечитаемые знаки и символы заменяются звездочкой (*). <p>Набор символов ASCII: Этот набор знаков состоит из букв от A до Z, a – z и следующих символов: (пробел) ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { } ~</p>
ISO 9660 Уровень 2	
Joliet*	
Romeo	
Добавление Apple к ISO 9660	

Глоссарий

ISO 9660: Самый распространенный международный стандарт для логического формата файлов и директорий.

APPLE HFS: Файловая система, используемая в операционной системе Macintosh для организации данных. (Не поддерживается данным устройством).

Multi-session (многосеансовая запись): Метод добавления данных на CD-R и CD-RW-диски за два и более сеансов записи.

Disc-at-Once (система единовременной записи диска): Метод записи данных посредством только одной операции без возможности добавления последующей записи.


ID3 Tag: Функция, позволяющая записывать на диск символьную информацию (титул диска, название альбома, имя исполнителя, дату записи и др.) На дисплее в режиме бегущей строки может отображаться до 31 знака, даже если файл записан с использованием ID3 Tag 2.0, поскольку файл конвертируется с использованием версии 1.0.

Packet writing (пакетная запись): Метод записи данных на CD-диск с небольшим увеличением данных (не поддерживается).

Кассетный плеер


Загрузка/выгрузка кассеты

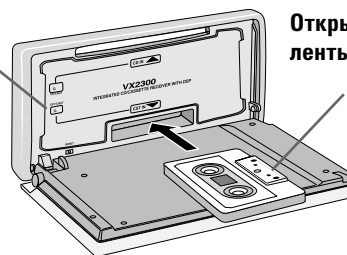
Не загружайте кассету в следующих случаях:

- Если в режиме воспроизведения кассеты не высвечивается надпись «CST NO TAPE».
- Если индикатор кассеты  загорается при работе других режимов воспроизведения.

OPEN Нажмите, чтобы открыть панель.

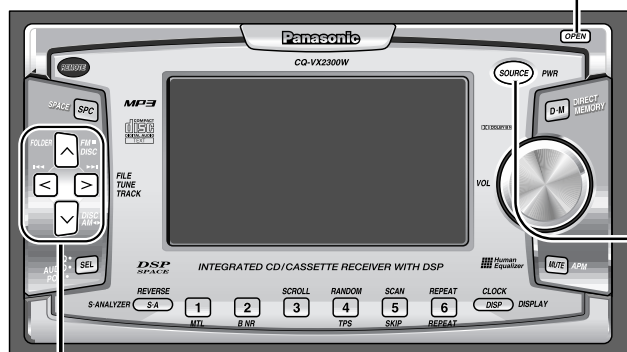
Вставьте кассету, после чего начнется воспроизведение. Закройте переднюю панель вручную.

 Кнопка выгрузки кассеты (Eject)




Примечание:

При загрузке кассеты питание устройства включается автоматически.



Когда кассета загружена в плеер


1 Выбор источника (Source)


 Нажмите для выбора режима кассетного плеера

2 Быстрая перемотка вперед/назад


 Быстрая перемотка вперед

 Быстрая перемотка назад

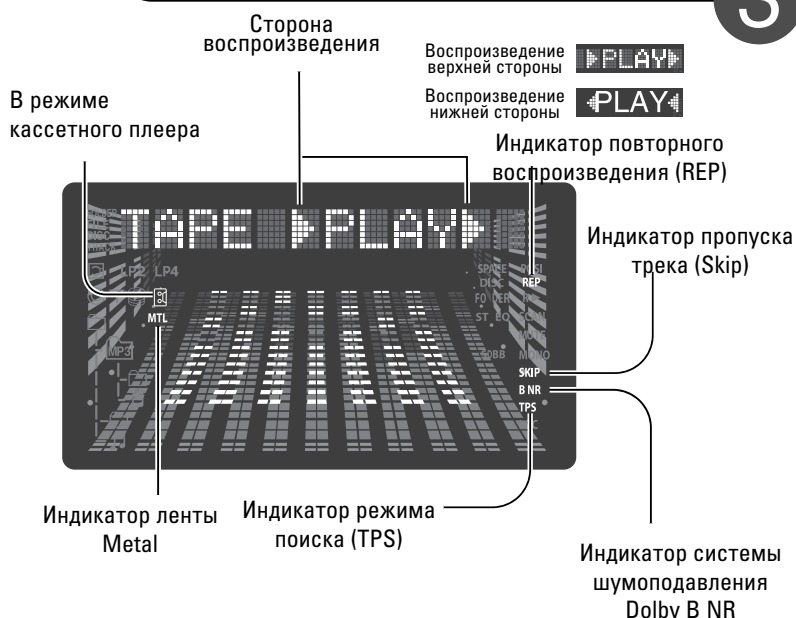
 Нажмите для возобновления воспроизведения

Нажмите  для выбора режима кассетного плеера.

3 Смена стороны воспроизведения

 Нажмите для начала воспроизведения обратной стороны кассеты.

(Нажмите кнопку  на пульте ДУ).



Предостережения:

- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не помещайте на нее никакие предметы, когда она открыта.
- Не нажимайте рукой на лицевую панель. Не пытайтесь вставлять в загрузочный слот для CD или кассеты какие-либо посторонние предметы.

Режим воспроизведения ленты Metal

Используется при воспроизведении кассет с лентой Metal или Chromium dioxide (диоксид хрома CrO₂).

1
MTL

Нажмите.
(Для отмены нажмите кнопку еще раз)

MTL

Горит

- При воспроизведении обычных кассет отключите эту функцию.

Режим шумоподавления Dolby B

Включите функцию шумоподавления Dolby B NR при воспроизведении кассет, записанных с использованием системы Dolby B NR.

2
B NR

Нажмите.
(Для отмены нажмите кнопку еще раз)

B NR

Горит

Функция поиска записей на ленте (TPS)

RANDOM
4
TPS

Нажмите.
(Для отмены нажмите кнопку еще раз).

TPS



Горит



- При нажатии начинается перемотка назад к началу текущей записи. С помощью функции TPS Вы сможете найти начало столько записей, сколько раз была нажата кнопка (до восьми).



- При нажатии начинается перемотка вперед и возврат к началу следующей записи. С помощью функции TPS Вы сможете найти начало столько записей, сколько раз была нажата кнопка (до девяти).

* Нажмите  для отмены перемотки вперед/назад.
(Нажмите  на пульте ДУ).

Примечания:

Режим TPS может функционировать некорректно в указанных ниже случаях.

- Если между записями имеются интервалы продолжительностью менее 4 секунд или высокий уровень помех.
- Если есть фрагмент с очень низким уровнем громкости записи.

Пропуск участков без записи

Пропуск участков без записи длительностью более 15 сек.

SCAN
5
SKIP

Нажмите.
(Для отмены нажмите кнопку еще раз)

SKIP

Горит

Примечания:

Операция пропуска участков без записи также не выполняется, если длина этих участков менее 15 сек, или в записи имеется фрагмент с очень низким уровнем громкости звука.

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение текущей записи.

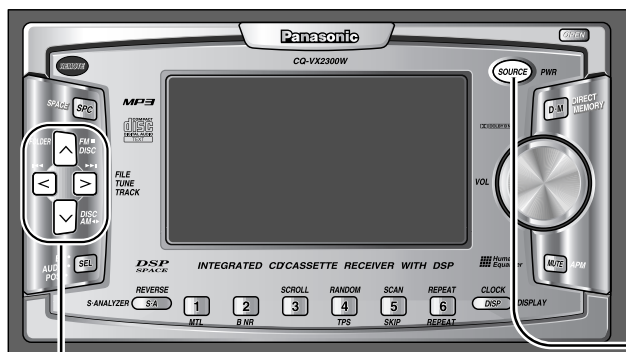
REPEAT
6
REPEAT

Нажмите.
(Для отмены нажмите кнопку еще раз)

REP

Горит

CD-чейнджер



Подготовка

Подсоедините CD-чейнджер и загрузите магазин (см. стр. 34).

Примечание:

При загрузке магазина питание устройства включается автоматически.

1

Выбор источника (Source)

 Нажмите для выбора режима CD-чейнджера.

- Вставьте диск или загрузите магазин, когда на дисплее высветится надпись: «NO DISK» или «NO MAGAZINE».

2

Выбор диска



Следующий диск



Предыдущий диск

3

Выбор трека



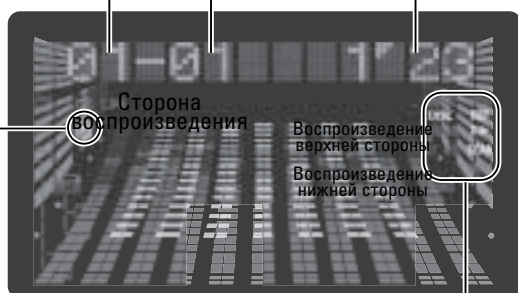
Переход к следующему треку



Переход к началу текущего/предыдущего трека (Нажмите дважды)

Номер диска
Время воспроизведения

Номер трека



Сторона воспроизведения

Воспроизведение верхней стороны
Воспроизведение нижней стороны

Горит, когда подсоединен CD-чейнджер

Индикатор повторного воспроизведения диска (Rep Disk), случайного воспроизведения диска (Random) и сканирования диска (Scan)

Быстрая перемотка вперед/назад

Нажмите и удерживайте



Быстрая перемотка вперед



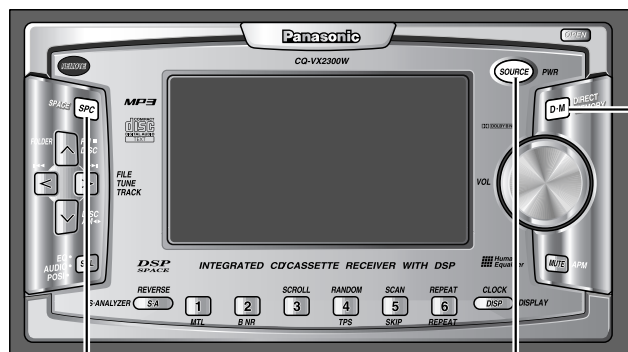
Быстрая перемотка назад

- Нажмите для возобновления нормального воспроизведения.

Режимы воспроизведения

Воспроизведение треков в случайном порядке	Всех треков со всех дисков	<p>Все треки со всех дисков воспроизводятся в случайной последовательности.</p> <p>RANDOM 4 Нажмите. (Для отмены нажмите кнопку еще раз)</p> <p>R▶ Горит</p> <p>Индикатор случайного воспроизведения Random</p>
	Треков текущего диска	<p>Все треки текущего диска воспроизводятся в случайной последовательности.</p> <p>RANDOM 4 Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд. (Для отмены нажмите и удерживайте еще раз)</p> <p>DISC Горит</p> <p>R▶ Горит</p>
Сканирование треков	Всех треков со всех дисков	<p>По очереди воспроизводятся первые 10 секунд записи с каждого трека.</p> <p>SCAN 5 Нажмите. (Для отмены нажмите кнопку еще раз)</p> <ul style="list-style-type: none"> По окончании сканирования начинается воспроизведение исходного трека. <p>SCAN Горит</p>
	Первого трека всех дисков	<p>Первые треки всех дисков, загруженных в магазин CD-чейнджера, будут воспроизводиться в течение 10 секунд каждый.</p> <p>SCAN 5 Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд. (Для отмены нажмите и удерживайте еще раз)</p> <ul style="list-style-type: none"> По окончании сканирования начинается воспроизведение исходного диска. <p>DISC Горит</p> <p>SCAN Горит</p>
Повторное воспроизведение	Текущего трека	<p>Повторное воспроизведение текущего трека</p> <p>REPEAT 6 Нажмите. (Для отмены нажмите кнопку еще раз)</p> <p>REP Горит</p> <p>Индикатор повторного воспроизведения Repeat</p>
	Текущего диска	<p>Повторное воспроизведение текущего диска</p> <p>REPEAT 6 Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд. (Для отмены нажмите и удерживайте еще раз)</p> <p>DISC Горит</p> <p>REP Горит</p>

Режим объемного звучания и полезные функции



Space
(Кнопка режима объемного звучания)

D•M
(Кнопка прямого ввода в память)
Source
(Выбор источника)

Режим объемного звучания (SPACE)

Данное устройство позволяет создать в салоне автомобиля эффект объемного звучания, как если бы вы находились в концертном зале. Установка по умолчанию: функция отключена (SPACE OFF).

Возможные установки: 8 типов (включая отсутствие объемного звука (Space Off)).

Функцию пространственного звучания можно установить для каждого режима воспроизведения (AM- и FM-радиовещание, CD-плеер, MP3, кассетный плеер, CD-чейнджер, дополнительно подключаемое оборудование AUX-IN).

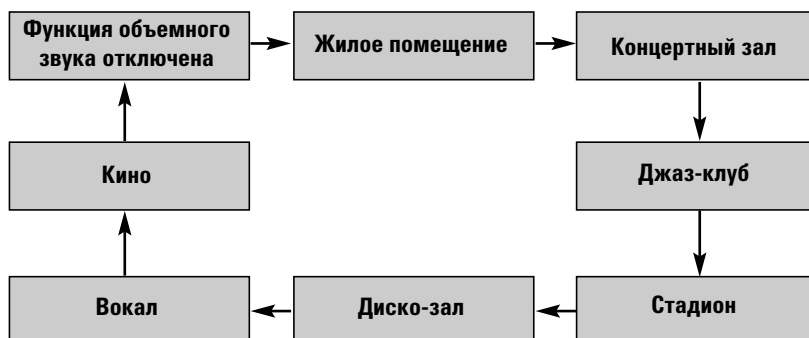
Функция прямого ввода в память (Direct Memory)

Вы можете занести в память устройства ваши любимые FM/AM-радиостанции, используя кнопку D•M. Нажатием этой же кнопки осуществляется вызов занесенных в память станций независимо от того, какой источник воспроизведения задействован в данный момент, а также в том случае, если питание устройства отключено.

Установка по умолчанию: 87.50 МГц FM.



Нажмите для смены режима
объемного звучания.



Пример:

LIVE HOUSE

- После того как нужный параметр установлен, загорается индикатор "SPACE".

❑ Вызов занесенных в память станций с помощью кнопки прямого ввода D M



Нажмите.
(Нажмите еще раз для отмены функции).

D·M 87.50

- Осуществляется прием станции, занесенной в память с помощью кнопки прямого ввода.

❑ Сохранение станций

Выберите станцию в режиме тюнера (стр. 8).



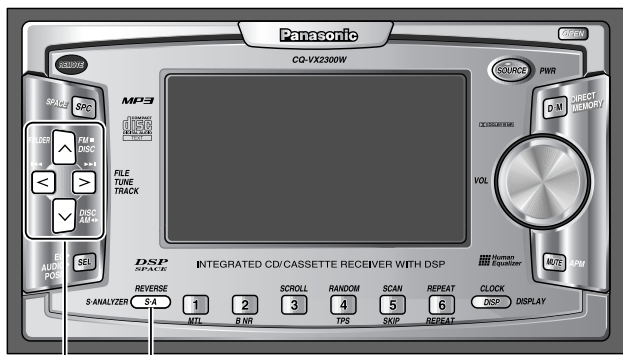
Нажмите и удерживайте в течение
двух и более секунд.

D·M MEMORY

FM1 98.50

- Новая станция будет сохранена вместо ранее записанной.

Настройки спектрального анализатора



Спектральный анализатор



Спектральный анализатор

Типы индикации дисплея спектрального анализатора
Вы можете выбрать нужный тип индикации спектрального анализатора верхнего или нижнего уровня.

Установка по умолчанию: WAVE (волны)

Настройка спектрального анализатора

Что касается настройки спектрального анализатора нижнего уровня, то вы можете изменить направление индикации и осуществлять переключение между позитивным и негативным изображением.

Установка по умолчанию: NORMAL/POSI

1 **S-ANALYZER** ^{REVERSE} **S/A**

Нажмите, чтобы выбрать режим настройки спектрального анализатора.

SPEANA SEL

2 

Нажмите, чтобы выбрать верхний или нижний уровень настройки.

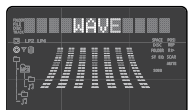
UPPER LAYERS

3 

Нажмите, чтобы изменить тип индикации дисплея спектрального анализатора.

LOWER LAYERS

Пример:



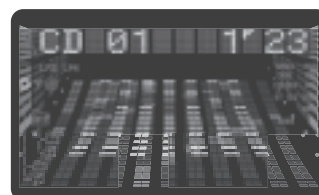
Настройка верхнего уровня

+



Настройка нижнего уровня

=



Комбинированный дисплей

Дисплей спектрального анализатора выключается, если нижний и верхний уровни установлены в положение OFF. При включении устройства включается верхний уровень спектрального анализатора и снова отключается примерно через 5 секунд.

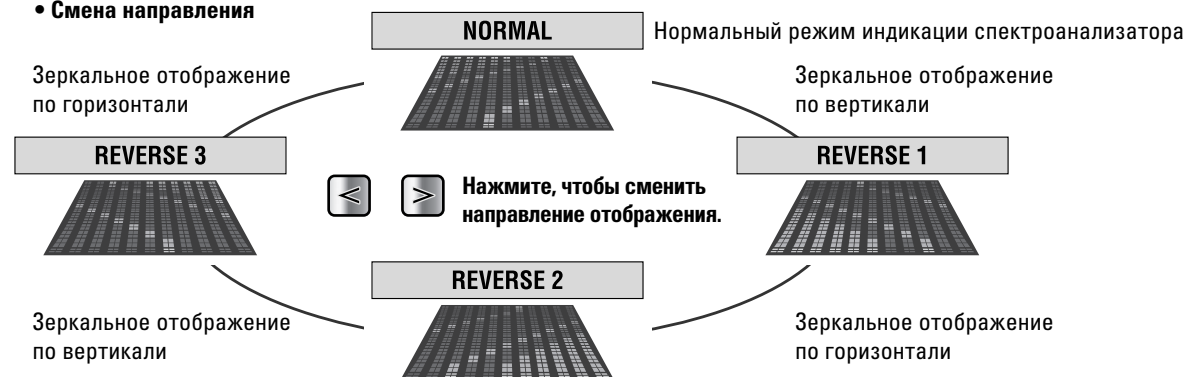
1 **S-ANALYZER** ^{REVERSE} **S/A**

Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд.

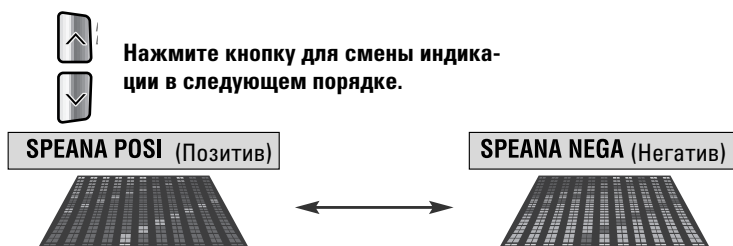
SPEANA REV

2 Настройка на нижний уровень дисплея спектрального анализатора осуществляется с использованием следующих методов

• Смена направления



• Переключение между позитивным и негативным изображением



Примечания:

- Если в режиме установки в течение 10 секунд не была произведена ни одна операция, дисплей возвращается к нормальному режиму индикации.
- Названия вариантов индикации спектрального анализатора изменить нельзя.

Настройка параметров звучания



1 Выбор параметра для настройки.

Нажмите для выбора.

Параметры изменяются в следующем порядке:



Тональные характеристики

(HEQ: Human Equalizer)

Предлагаются 49 режимов эквалайзера, так что вы без труда сможете выполнить сложную настройку системы.

Установка по умолчанию: FLAT (0)

Диапазон настройки: 1-3 для каждого из 49 режимов

Выбор

HUMAN EQ

Сохранение желаемых тональных характеристик

(GEO: Graphic Equalizer)

Вы можете произвести настройку уровня нижних и верхних частот в каждом из 7 частотных диапазонов. Можно занести в память до 6 желаемых тональных настроек.

Установка по умолчанию: 0 дБ для каждой частоты

Диапазон настройки: от -12 до +12 дБ с шагом 2 дБ

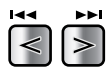
Выбор

GRAPHIC EQ

2 Установка



и



Нажмите для выбора и настройки

Примечания:

- Если в течение 10 секунд не будет произведена ни одна операция, дисплей вернется к отображению нормального режима работы.
- Чтобы вернуться в нормальный режим работы.

CLOCK
DISP DISPLAY Нажмите

Локализация звукового образа

Тяжелый бас / Менее плотный бас (верхние кнопки)

Резкие верхние частоты / Мягкие верхние частоты (нижние кнопки)

Тяжелое (верх)

Мягкое звучание (лев)

Резкое (прав)

Легкое (низ)

- Расслабиться и отдохнуть
- Насладиться поездкой
- Снять стресс
- Взбодриться
- Просто послушать музыку
- Почувствовать ритм
- Стряхнуть сонливость
- Безопасное вождение
- Успокоиться
- Сконцентрировать внимание

• Для верхнего уровня отображается выбранная позиция, а для нижнего отображается кривая пользовательского эквалайзера (HEQ).

• После завершения настройки загорится индикатор EQ.

• Настройка параметров звучания

Номер предустановленной позиции эквалайзера GEQ Preset

Уровень (дБ)

Частота (Гц)

Частотный диапазон изменяется в следующем порядке:
80 ➔ 160 ➔ 320 ➔ 640 ➔ 1,6к ➔ 4к ➔ 10к (Гц)

• Сохранение желаемых тональных характеристик (GEQ Preset Memory)

- 1 Установите желаемый уровень для каждого частотного диапазона.
- 2 и Нажмите и удерживайте в течение двух и более секунд.

После того как индикация на дисплее мигнет один раз, текущая установка будет занесена в память.

• Вызов предустановленной настройки качества звука

- 1 После перехода дисплея в режим графического эквалайзера GEQ.
- 2 Нажмите одну из кнопок предустановок.

Примечание: Новые настройки GEQ заносятся в память устройства под теми же кнопками вместо старых настроек.

• Для верхнего уровня отображается выбранная позиция, а для нижнего отображается кривая пользовательского эквалайзера (HEQ).

• После завершения настройки загорится индикатор EQ.

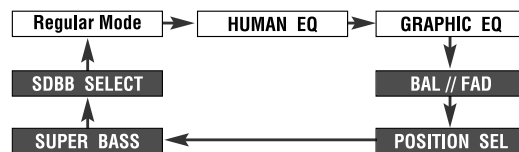
Настройка параметров звучания



1 Выбор параметра для настройки.

SEL Нажмите для выбора.

Параметры изменяются в следующем порядке:



Баланс левых/правых и фронтальных/тыловых АС

По умолчанию: центр (center)
 Диапазон настройки: 15 уровней для каждой установки

Выберите

BAL//FAD

Локализация звукового образа

Вы можете скорректировать локализацию звукового образа в соответствии с местом расположения слушателя.
 Установка по умолчанию: OFF (функция выключена)

Выберите

POSITION SEL

Тыловые АС для работы в режиме сабвуфера

(SBC-SW: Super Base Control Sub-Woofers)
 Вы можете использовать тыловые динамики, подключенные к встроенному усилителю, в качестве сабвуфера, воспроизводящего только бас.
 Установка по умолчанию: OFF (функция выключена)

Выберите

SUPER BASS

Усиление баса

(SDBB: Super Dynamic Bass Boost)
 Все 4 акустические системы, подсоединенные к встроенному усилителю, подчеркивают низкие частоты, что обеспечивает по-настоящему глубокий и мощный бас.

Установка по умолчанию: OFF (функция выключена)

Выберите

SDBB SELECT

2 Установка



и



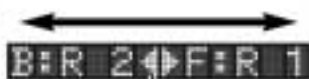
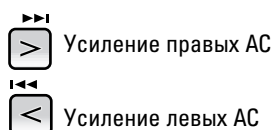
Нажмите для выбора и настройки

Примечания:

- Если в течение 10 секунд не будет произведена ни одна операция, дисплей вернется к отображению нормального режима работы.
- Чтобы вернуться в нормальный режим работы.

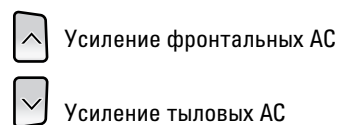
CLOCK
DISP DISPLAY Нажмите

• Баланс левых/правых



Выбор стороны стрелки

• Баланс фронтальных/тыловых AC



OFF Все сиденья

RIGHT Переднее правое сиденье

LEFT Переднее левое сиденье

FRONT Передние сиденья

REAR Задние сиденья

Пример:

POSI FRONT

- После выполнения установки загорится индикатор POSI.

OFF Нормальный выходной уровень (стерео)

Усиление баса (в монофоническом режиме)

- Отрегулируйте уровень выходного сигнала сабвуфера. Он также связан с выходным уровнем предусилителя (выходным уровнем тыловых AC).
- Установки BAL/FAD, POSI, SDBB и SPACE для тыловых динамиков не работают.

FLAT

100 Hz

150 Hz

200 Hz

(Верхние частоты не срезаются).

Примечание:

Установите режим FLAT, если хотите использовать функцию срезания верхних частот, предусмотренную во внешнем усилителе (не входящем в комплект поставки).

OFF Нормальный выходной уровень

TYPE 1 Изменяемый, низкий

TYPE 2 Изменяемый, высокий

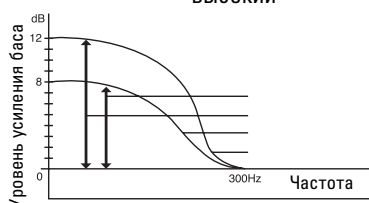
TYPE 3 Фиксированный, низкий

TYPE 4 Фиксированный, высокий

Пример:

SDBB TYPE4

- После выполнения установки загорится индикатор SDBB.



- Изменяемый: вместе с усилением баса усиление громкости.
- Фиксированный: усиление баса в установленном диапазоне.

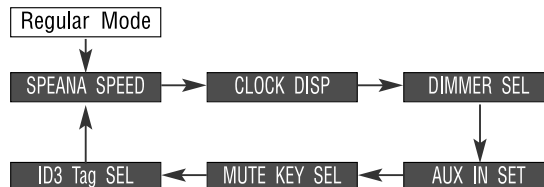
Прочие установки



1 Выбор параметра для настройки.

SEL Нажмите для выбора параметра и удерживайте в течение двух и более секунд.

Параметры изменяются в следующем порядке:



Скорость спектрального анализатора

Установка по умолчанию: SPEANA FAST

Выберите

SPEANA SPEED

Индикация часов

Установка по умолчанию: NORMAL

Выберите

CLOCK DISP

Яркость подсветки дисплея

Установка по умолчанию:
MID Со включенными подфарниками
HIGH С выключенными подфарниками

Выберите

DIMMER SEL

Исключение дополнительного оборудования AUX IN в меню выбора источника

Установка по умолчанию: ON

Выберите

AUX IN SET

Полное/частичное приглушение звука MUTE/ATT (Attenuator)

Установка по умолчанию: MUTE

Выберите

MUTE KEY SEL

Включение функции ID3 Tag

Установка по умолчанию: OFF (выключена)

Выберите

ID3 Tag SEL

2 Установка



Нажмите для выбора и настройки

Примечания:

- Если в течение 10 секунд не будет произведена ни одна операция, дисплей вернется к отображению нормального режима работы.
- Чтобы вернуться в нормальный режим работы.

Нажмите

FAST

Скорость возрастает

SLOW

Скорость снижается

Пример:

SPEANA FAST

NORMAL

Обычная индикация времени

SCROLL

Индикация в режиме прокрутки

SPEANA

Обычная индикация времени и обычный точечный дисплей спектроанализатора (подобно 7-полосному спектральному анализатору)

Пример:

NORMAL

LOW

MID

HIGH

Низкая контрастность Средняя контрастность Высокая контрастность

- Установка яркости дисплея может быть произведена как с включенными, так и с выключенными подфарниками.

Примечание: Убедитесь, что провод подсветки подсоединен (см. стр. 44)

Пример:

DIMMER MID

ON

Вход для внешнего подключенного оборудования (AUX-IN) доступен для выбора в качестве источника входного сигнала

OFF

Вход для внешнего подключенного оборудования (AUX-IN) недоступен для выбора в качестве источника входного сигнала

Пример:

AUX IN ON

MUTE

Звук отсутствует

ATT

Громкость звука уменьшается до 1/10.

Степень приглушения звука выбирается нажатием кнопки

Пример:

MUTE KEY

ON

Для MP3-файлов включена функция ID3 Tag.

OFF

Для MP3-файлов функция ID3 Tag выключена.

Пример:

ID3 Tag OFF

Если функция ID3 Tag включена, на дисплее высвечивается название альбома, диска, имя исполнителя. В этом случае на дисплее не выводится название папки и имя файла.

Инсталляция



Предупреждение

Информация по инсталляции предназначена только для профессиональных установщиков и не предназначена для неспециалистов. Поэтому здесь не содержатся предупреждения о риске и об опасностях, связанных с установкой данного устройства.

Доверяйте установку устройства в вашем автомобиле только квалифицированным специалистам во избежание повреждения электрической системы и опасного поражения электротоком (вплоть до смертельного исхода).

Проверьте комплектацию в соответствии с данной таблицей

В случае обнаружения расхождения с указанной комплектностью обратитесь к вашему дилеру.

Крепежная фурнитура

№	Наименование	Количество
1	Силовой кабель	1
2	Болт с шайбой (диам. 5 x 8 мм)	8
3	Болт с плоской головкой (диам. 5 x 8 мм)	8

Примечание:

4 болта с шайбами (диам. 5 x 8 мм) прилагаются, остальные 4 закреплены на транспортировочной скобе.

Порядок установки устройства

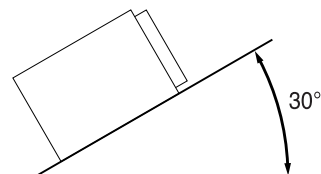
- 1 Перед выполнением установки и электрических соединений отсоедините отрицательную (-) клемму аккумулятора (смотрите предупреждение справа).
- 2 Вначале выполните все электрические соединения, после чего проверьте их правильность. (см. стр. 32-34).
 - Перед выполнением установки и электрических соединений строго следуйте инструкции по установке и эксплуатации подключаемого оборудования.
 - Подключение силового кабеля (красного) осуществляется после выполнения всех остальных соединений.
- 3 Выполните установку.
- 4 После установки подсоедините отрицательную (-) клемму аккумулятора.

Размеры установочной ниши и угол инсталляции

- В автомобилях определенного типа устройство не может быть установлено из-за конфигурации и размеров приборной панели, а также если его установка будет мешать нормальной работе коробки передач или создавать прочие неудобства. В этом случае обратитесь за консультацией к дилеру.

Если размер ниши для аудиосистемы в вашем автомобиле не соответствует стандарту 2 DIN (180 мм (Ш) x 100 мм (В)), обратитесь к дилеру.

- Инсталляция устройства осуществляется под углом 30° или менее по отношению к горизонтали.



Предупреждение:

Не отсоединяйте отрицательную клемму аккумуляторной батареи при установке устройства в автомобиль, оснащенный компьютерной системой навигации, так как при этом все пользовательские установки, заложенные в память компьютера, будут стерты. Вместо этого следует принять дополнительные меры предосторожности во время инсталляции, чтобы не допустить короткого замыкания.

Мы настоятельно рекомендуем пользоваться при установке защитными перчатками во избежание поражения электротоком.

Меры предосторожности

- Мы настоятельно рекомендуем пользоваться при установке защитными перчатками во избежание поражения электротоком.
- При креплении монтажных деталей с помощью отвертки будьте осторожны, чтобы не поранить пальцы и руки.

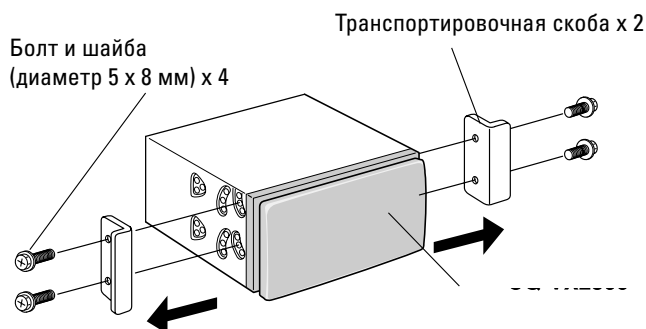
Снятие транспортировочных скоб

Убедитесь в том, что перед установкой на устройстве не осталось транспортировочных скоб.

*Для установки используйте болты диаметром 5 x 8 мм с шайбами. Будьте внимательны, не потеряйте эти детали.

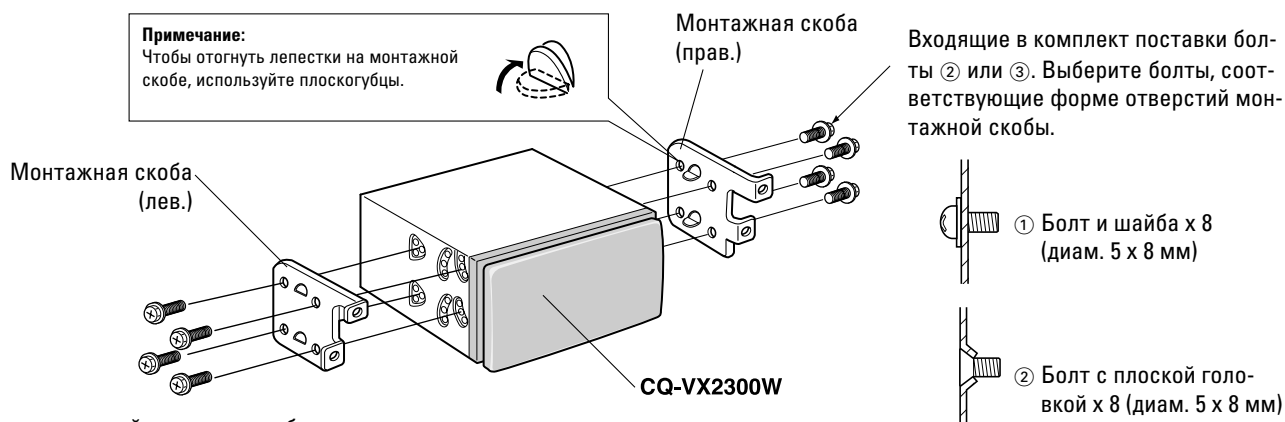
Примечание:

- Монтажные отверстия с правой стороны не прорезаны. Пожалуйста, используйте только те болты, которые предусмотрены для установки устройства.
- Для затягивания болтов нажимайте на головку болта строго вниз.



Стандартная установка (для автомобилей с размером ниши double-DIN)

1. Удалите из приборной панели автомобиля радиоприемник и тому подобное оборудование, а также монтажные скобы.
2. Используйте входящие в комплект поставки болты (2) или (3) для прикрепления монтажных скоб к устройству.
3. Установите устройство в приборную панель автомобиля.



- Если для установки устройства в автомобиль нестандартного выпуска (года, модели, класса) требуется специальное оборудование, обратитесь за консультацией по этому вопросу к дилеру.
- Для электрического подсоединения устройства вы можете приобрести у вашего дилера готовые силовые разъемы.

Примечание: ① Болты и шайбы (диам. 5 x 8 мм) - 4 шт. прилагаются, остальные 4 шт. прикреплены к транспортировочным скобам.

Нестандартная установка

Если для установки устройства в автомобиль требуется основной и специальный комплект оборудования, обратитесь к вашему дилеру.

Электрические соединения

Схема электрических соединений

Провод управления антенной

К силовому проводу управляющей автомобильной антенны
(макс. 0,1 А)

Провод для подключения освещения

К габаритным лампам автомобиля

Провод для подключения внешнего усилителя мощности

К внешнему усилителю (макс. 0,1 А)

Провод питания АСС

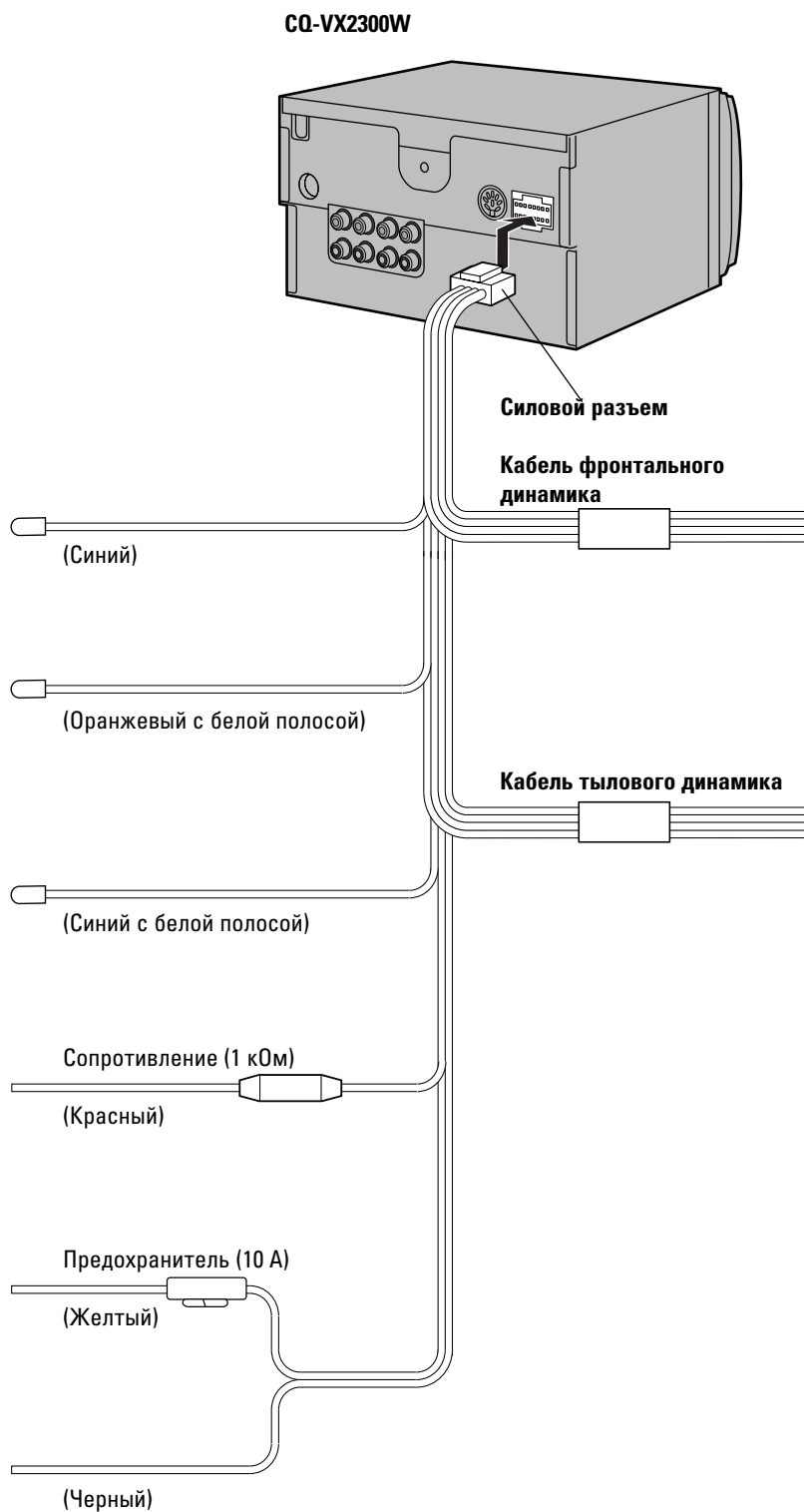
К источнику питания АСС, +12 В постоянного тока

Аккумуляторный провод

К автомобильному аккумулятору, +12 В постоянного тока

Провод заземления

Подсоединяется к зачищенному металлическому участку
шасси автомобиля

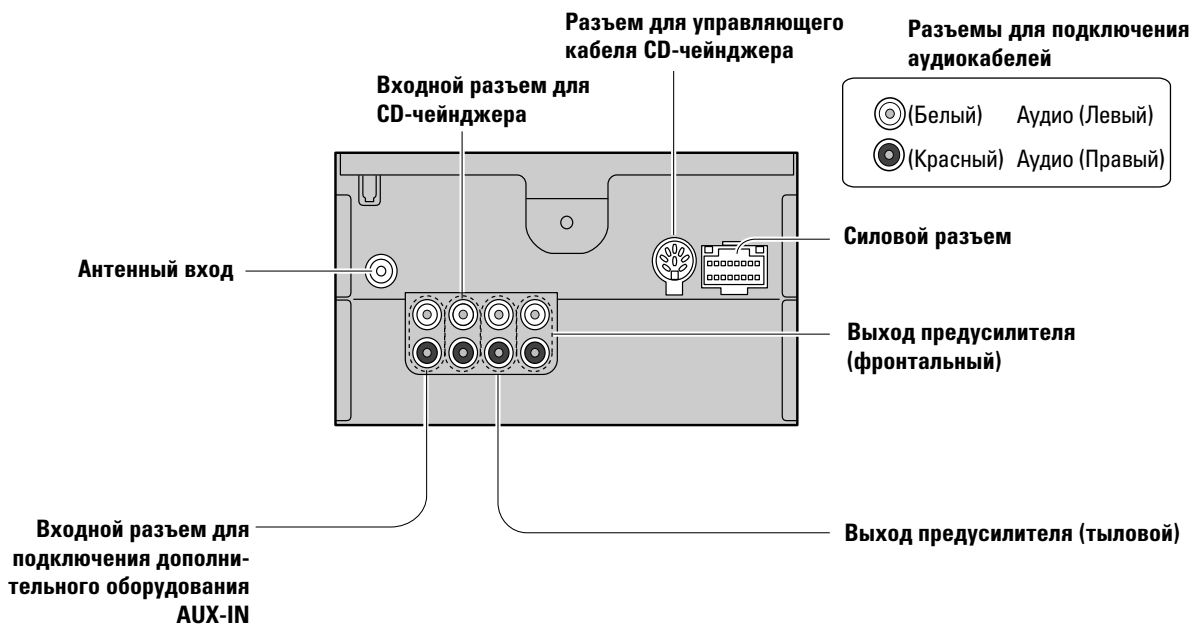
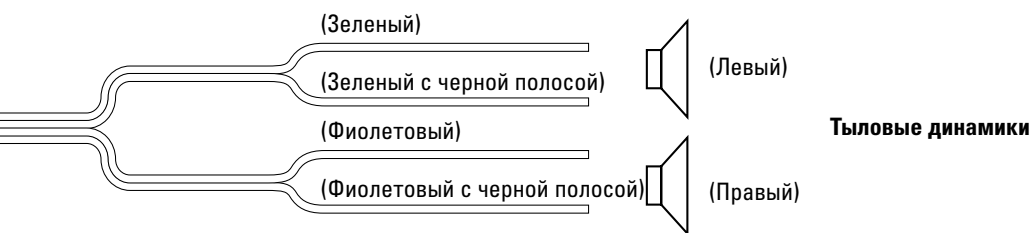
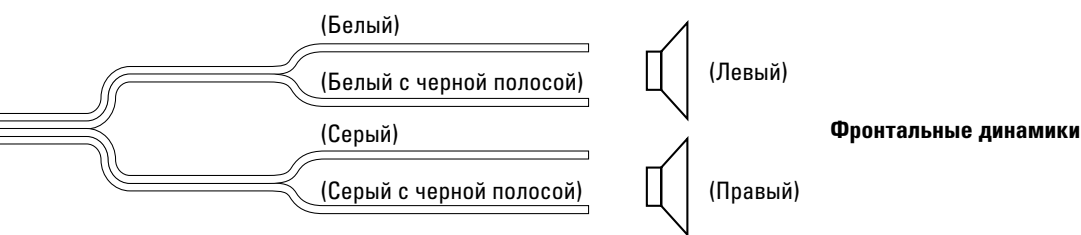


Примечание:

Если в вашем автомобиле кабель питания не соединен с габаритными лампами, не подсоединяйте провод освещения.

Внимание:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем заземление отрицательного полюса 12-вольтового источника постоянного тока.
- Во избежание повреждения устройства следуйте приведенной схеме электрических соединений.
- Перед выполнением соединений зачистите приблизительно 5 мм изоляции у проводов.
- Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно заизолируйте все оголенные части проводов. Соберите все провода в связку и не допускайте контакта неизолированных концов проводов с металлическими частями.
- Имейте в виду, что если устройство устанавливается в автомобиль, оснащенный компьютерной системой навигации, то при отсоединении клемм аккумуляторной батареи все пользовательские установки компьютера, заложенные в память компьютера, будут стерты.
- Во избежание короткого замыкания подсоединение кабеля питания производите после выполнения всех прочих соединений.

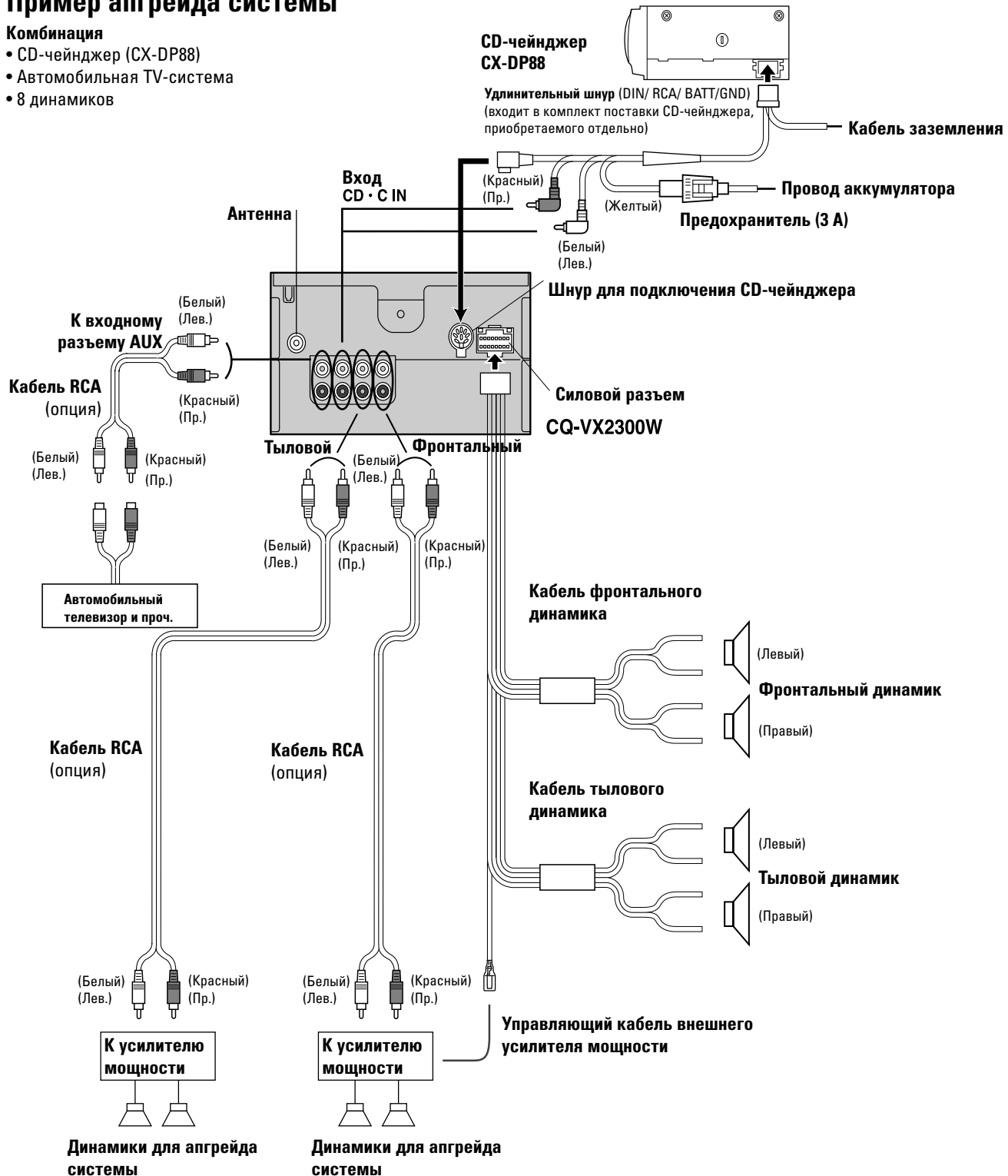


Электрические соединения

Пример апгрейда системы

Комбинация

- CD-чейнджер (CX-DP88)
- Автомобильная TV-система
- 8 динамиков



Поиск и устранение неисправностей

Предварительные шаги

Сверьтесь с приведенной ниже таблицей и выполните необходимые шаги.

Если вы заметили неполадки в работе системы

Немедленно отключите питание устройства. Отсоедините кабель питания и проверьте наличие дыма или перегрева устройства перед возможным ремонтом. Никогда не пытайтесь выполнить ремонт устройства самостоятельно, т. к. это может быть опасно.

Предостережения:

- Не пользуйтесь устройством, если вы заметили неполадки в его работе.
- Не пользуйтесь устройством, если имеются аномалии в работе системы, например, если отсутствует звук или от устройства исходит дым и запах гари, что может свидетельствовать о наличии короткого замыкания и привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в магазин, где вы приобрели его.

Неисправности общего характера

Неисправность	Причина/Устранение
Отсутствует питание	<p>Не включено зажигание в автомобиле. Поверните ключ зажигания в положение ACC или ON.</p> <p>Неправильно подсоединены кабели Выполните правильные соединения. (стр. 32) Неправильно подсоединен аккумуляторный провод. Подсоедините аккумуляторный провод к клемме под напряжением. Неправильно подсоединен дополнительный кабель. Подсоедините дополнительный кабель к источнику ACC в автомобиле. Неправильно подсоединен провод заземления. Подсоедините провод заземления к металлической части автомобиля.</p> <p>Перегорел предохранитель. Обратитесь в магазин, где вы покупали устройство или в ближайший сервисный центр для замены предохранителя.</p>
Отсутствует звук	<p>Включена функция MUTE. Выключите функцию MUTE.</p> <p>Неправильно подсоединены кабели. Выполните правильные соединения (стр. 32)</p> <p>Внутри устройства образовался конденсат влаги. Подождите некоторое время, пока влага не испарится.</p>
Шумы и помехи	<p>Проверьте, какое оборудование может вызвать радиопомехи. Проверьте место установки устройства. Проверьте правильность подсоединения провода заземления.</p>
Не регулируется уровень громкости	<p>Аудиокабели чейнджера или внешних устройств подсоединены к выходу предусилителя (фронтального или тылового). Проверьте правильность соединения.</p>
При наличии звука дисплей не работает	<p>Не работает функция спектрального анализатора. Переключите дисплей в другой режим.</p>
При наличии звука на дисплей выводится демонстрационное сообщение	<p>Включен демонстрационный режим. Нажмите кнопку [DISP] для отмены демонстрационного режима.</p>

Поиск и устранение неисправностей

Радио

Неисправность

Помехи при приеме FM-стереосигнала или монофонического радиовещания

Станция расположена слишком далеко или слабый уровень сигнала.
Настройтесь на другую станцию или выберите станцию с более сильным сигналом.

Предустановленные станции были стерты в результате перезапуска устройства

Неправильно подсоединен аккумуляторный кабель.
Подсоедините аккумуляторный провод к клемме под напряжением.

CD/MP3

Неисправность

Диск вставлен, но звук отсутствует, или диск автоматически выгружается

Диск вставлен обратной стороной.
Вставьте диск стороной с наклейкой вверх.

Диск загрязнен.
Почистите диск, как указано в разделе "Обращение с дисками" (стр. 42)

Вставлен диск, на который записана информация не в формате CD-DA или MP3.
**Используйте диски с файлами в формате CD-DA или MP3.
Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться из-за несовместимости устройства с программами записи звука, а также CD-рекордером (драйвером CD-R/RW) и дисками. Обратитесь к руководствам пользователя для соответствующих устройств.**

Пропуски звука, плохое качество воспроизведения (например, вызванное помехами)

Диск загрязнен.
Почистите диск, как указано в разделе "Обращение с дисками".

Некоторые CD-R/RW-диски не могут воспроизводиться из-за несовместимости устройства с программами записи звука, а также CD-рекордером (драйвером CD-R/RW) и дисками. Обратитесь к руководствам пользователя для соответствующих устройств.

Пропуски звука вследствие вибрации

Угол установки превышает 30°.
Отрегулируйте угол установки, чтобы он не превышал 30°.

Не обеспечена стабильность монтажа при установке.
Произведите установку, используя крепежную фурнитуру, обеспечивающую стабильность и надежность монтажа (стр. 38).

Диск не выгружается

Диск поврежден.
Механическая причина.
Откройте панель и нажмите [▲] (EJECT). Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь в сервисный центр или в магазин, где вы купили устройство.

CD

Неисправность

Неправильно работает функция CD-текста

Счетчик времени работает, но звук отсутствует

Причина/Устранение

Неотображаемые символы и знаки преобразуются в звездочки (*) (стр. 15).

Если на первом треке записаны данные не формате CD-DA, то в течение некоторого времени звук при воспроизведении отсутствует.

MP3

Неисправность

Отсутствие воспроизведения

Для начала воспроизведения требуется слишком много времени

Плохое качество записи, пропуски звука

Файлы не воспроизводятся в желаемом порядке

Название файла/папки отображается на дисплее неправильно

Причина/Устранение

Диск не соответствует файловой системе, совместимой с данным проигрывателем. **Вставьте диск, соответствующий файловой системе, поддерживаемым данным проигрывателем. Относительно систем, поддерживаемых данным устройством, обратитесь к разделу «Замечания относительно формата MP3-дисков» (стр. 14).**

MP3-файл не имеет расширения «.mp3».

Добавьте к MP3-файлам расширение «.mp3».

Слишком много уровней в записи файлов и папок на диске.

Если установлено, что задержка в воспроизведении возникает по этой причине, не записывайте на диск без необходимости лишние папки или файлы, отличные от MP3. (Если на диск будет записано много папок или файлов в сложной иерархии, то потребуется около 150 секунд, чтобы начать воспроизведение.)

Качество звучания при воспроизведении различается в зависимости от используемой программы кодирования и установленных параметров, таких как скорость передачи данных. Установите скорость передачи данных в пределах, указанных в разделе технических характеристик (стр. 43). Рекомендуется установить скорость передачи данных «128 кбит/сек и более» и «фиксированная».

Возможна несовместимость программного обеспечения для записи звука или записывающего CD-устройства (драйвера CD-R/RW). За подробностями обратитесь к руководствам пользователя к программному обеспечению.

При записи на диск информации MP3 использовалась высокоскоростная запись.

Уменьшите скорость записи, на сколько это возможно.

Файлы или папки записаны не в желаемом порядке воспроизведения.

Некоторые программы записи позволяют указывать порядок записи путем добавления к названию префиксов в пределах от «01» до «99» и других. За подробностями обратитесь к инструкции пользователя для вашей программы записи.

Диск записан в файловой системе, не поддерживаемой данным плеером.

Установите диск, записанный в файловой системе, поддерживаемой данным плеером. Поддерживаемые файловые системы описаны в разделе «Замечания относительно формата MP3 (стр. 14).

У вас могут возникнуть трудности с программой записи или с CD-рекордерами (драйверами CD-R/RW). За подробностями обратитесь к инструкции пользователя для вашей программы записи.

Поиск и устранение неисправностей

MP3

Неисправность

Время воспроизведения файла отображается неправильно

Причина/Устранение

Во время воспроизведения вы включили ускоренный просмотр вперед или назад или выключили зажигание автомобиля.

При воспроизведении другого файла устройство вернется к нормальному режиму работы.

Вы воспроизводите файл MP3, записанный в формате VBR (переменная скорость передачи данных).

Время воспроизведения файла MP3, записанного в формате VBR (переменная скорость передачи данных), иногда отображается неправильно.

Вы воспроизводите файл, на котором символьная информация записана с использованием ID3 Tag 2.0 или более поздней версии.

Файл, на котором символьная информация записана с использованием ID3 Tag 2.0 или более поздней версии, не может воспроизводиться нормально. Например, не будет правильно отображаться время воспроизведения.

Кассетная дека

Неисправность

Звук отсутствует

В деку вставлена чистая кассета.

Вставьте кассету с записью.

Низкое качество воспроизведения

Головки загрязнены.

Почистите головки. (Обратитесь за советом к представителю сервисного центра).

Низкое качество ленты.

Используйте кассету с лучшим качеством записи.

Неправильное усиление высоких частот

Кассета, записанная с использованием системы Dolby B NR, воспроизводится без использования Dolby B NR.

Кассеты типа Metal воспроизводятся в обычном режиме.

Переключите на режим воспроизведения Metal.

Низкое качество воспроизведения высоких частот

Обычные кассеты воспроизводятся в режиме Metal.

Переключите на обычный режим воспроизведения.

Головки намагничены.

Произведите размагничивание головок. (Обратитесь за советом к представителю сервисного центра).

Высокий уровень детонации

Лентопротяжный механизм загрязнен или поврежден.

Почистите или отремонтируйте лентопротяжный механизм.

Поиск и устранение неисправностей

Настройка параметров звучания

Неисправность	Причина/Устранение
Отсутствует звук от левого, правого, фронтального или тылового динамика	Баланс правого и левого динамиков или баланс фронт-тыл с одной стороны установлен на OFF. Отрегулируйте баланс BAL/FAD. Неправильно подсоединены кабели. Выполните соединения правильно (стр. 32).
При стереофоническом воспроизведении звук правого канала подается на левый динамик и наоборот	Акустический кабель правого динамика подключен к левому и наоборот. Правильно подсоедините акустические кабели (стр. 26).
Тыловой динамик воспроизводит только низкочастотное или монофоническое звучание	Включена функция SBC-SW. Выключите функцию SBC-SW (стр. 38).

Пульт дистанционного управления

Неисправность	Причина/Устранение
Не работают кнопки	Перепутана полярность при установке батарей. Вставьте батареи правильно. Батареи не работают. Проверьте батареи. Батареи разрядились. Замените батареи. Пульт ДУ не направлен на сенсор. Направьте пульт на сенсор ДУ на панели.

Поиск и устранение неисправностей

Сообщения об ошибках на дисплее

CD/MP3

Сообщение на дисплее	Причина/Устранение
	Диск загрязнен или вставлен обратной стороной. Откройте панель и нажмите кнопку [▲] (CD EJECT).
	Диск поцарапан. Откройте панель и нажмите кнопку [▲] (CD EJECT). Проверьте диск.
	По какой-то причине устройство не может работать нормально. Откройте панель и нажмите кнопку [▲] (CD EJECT). Если проблема не устраняется, нажмите кнопку перезагрузки RESET. Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь в сервисный центр или в магазин, где вы купали устройство.
	Файл, предназначенный для воспроизведения, не читается. (Файл записан в не поддерживаемой данным плеером файловой системе или в неверном формате сжатия информации, с неверным расширением, информация повреждена и т. п.). Выберите файл, который плеер может считать. Проверьте тип данных, записанных на диск. При необходимости создайте новый диск.
	Диск не загружен в дисковод. Вставьте диск.
	Включение воспроизведения до того, как диск был полностью загружен. Откройте панель и нажмите кнопку [▲] (CD EJECT).

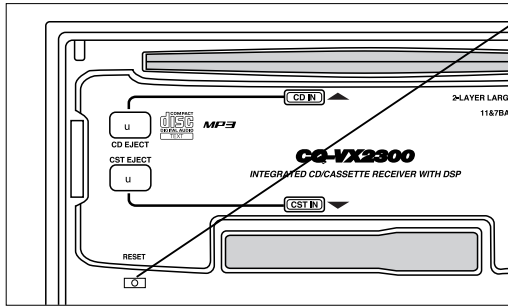
Кассетная дека

	По какой-то причине устройство не может работать нормально. Откройте панель и нажмите кнопку [▲] (CST EJECT).
--	--

CD-чейнджер

	Диск загрязнен или вставлен обратной стороной. Выберите другой диск в магазине. Проверьте диск.
	Диск поцарапан. Выберите другой диск в магазине. Проверьте диск.
	По какой-то причине устройство не может работать нормально. Выгрузите магазин. Если проблема не устраняется, нажмите кнопку перезагрузки RESET. Если нормальное воспроизведение не восстановится, обратитесь в сервисный центр или в магазин, где вы купали устройство.
	В магазин CD-чейнджера не вставлен ни один диск. Вставьте диск в CD-чейнджер (магазин).
	В CD-чейнджер не вставлен магазин. Вставьте магазин в CD-чейнджер.

Кнопка перезагрузки RESET



Кнопка Reset

Вставьте прочную тонкую спицу или отвертку в отверстие и надавите на переключатель.

В результате операции перезагрузки устройство вернется к заводским установкам. Учтите, что все данные и пользовательские установки будут стерты из памяти.

Важное замечание:

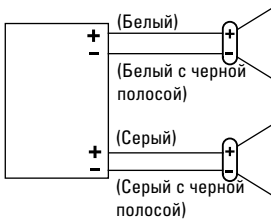
Используйте переключатель только в том случае, если не работают кнопки устройства.

Если панель нельзя открыть или если устройство не может нормально работать, обратитесь в ближайший сервисный центр.

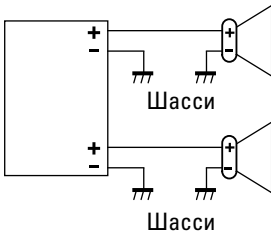
Подсоединение акустических систем

Предупреждение: Пожалуйста, при подключении следуйте приведенной ниже инструкции. Несоблюдение указаний может привести к выходу из строя устройства или акустических систем.

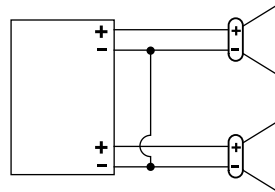
<Правильно>



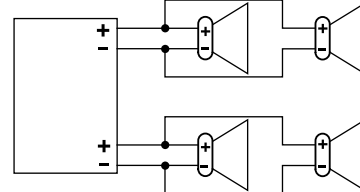
<Неправильно>



- Никогда не замыкайте акустический кабель на шасси автомобиля.



- Не используйте трехпроводную акустическую систему с общим кабелем заземления.



- Не подсоединяйте более одного динамика к одному комплекту акустических кабелей.

- Используйте только те динамики, которые не имеют заземления.
- Максимальная выходная мощность динамиков составляет 45 Вт и более. (Если используется дополнительный усилитель мощности, выходная мощность динамиков должны быть выше выходной мощности усилителя).
- Импеданс динамиков должен быть в пределах 4-8 Ом.

- Данное устройство использует схему BTCL, поэтому каждый динамик подсоединяется отдельно и параллельно кабелями с виниловой изоляцией.
- Аудиокабели и усилитель мощности нужно располагать на максимально далеком расстоянии (примерно 30 см) от антенны и антенного провода.

Обслуживание и уход

Уход

Данное устройство требует от потребителя минимального ухода. Для чистки наружной поверхности используйте сухую чистую ткань. Никогда не используйте для чистки различного рода растворители или бензин.

Техническое обслуживание

Если предлагаемые меры устранения неисправностей не решают проблемы, обратитесь в сервисный центр или в магазин, где вы покупали устройство. Техническое обслуживание устройство должно производиться только квалифицированным персоналом.

Замена предохранителя

При замене перегоревшего предохранителя используйте только плавкие предохранители с указанным номинальным значением (10 А, 3А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с другими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять сгорает, обратитесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.

Обслуживание и уход

Замечания относительно CD-дисков

Если вы используете диски, выпускаемые промышленным способом, на них должна иметься следующая маркировка.



Как обращаться с дисками:

- Не дотрагивайтесь до рабочей стороны диска.
- Старайтесь не поцарапать диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Не используйте диски неправильной формы

Не оставляйте диски в следующих местах:

- Под прямыми солнечными лучами
- Около обогревателя в автомобиле.
- В местах с повышенной влажностью и запыленностью.
- На сиденьях и приборной панели.

Чистка дисков

Для чистки используйте сухую мягкую ткань, движения производите от центра к краям.

Маркированная сторона диска.



Правильно



Неправильно

Замечания относительно CD-R/RW-дисков

- Если у вас возникли проблемы с воспроизведением некоторых CD-R/RW-дисков, записанных на CD-рекордерах (драйверах CD-R/RW), это может быть связано с параметрами записи звука, наличием загрязнений, отпечатков пальцев и царапин на поверхности дисков.
- CD-R/RW-диски менее устойчивы к воздействию высоких температур и влажности, чем обычные музыкальные CD-диски. Если вы оставляете их в автомобиле на длительное время, запись может повредиться, и воспроизведение станет невозможным.
- Устройство не будет нормально воспроизводить CD-R/RW-диски, если при записи оказалась несовместимой комбинация программного обеспечения, CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и диска.
- Воспроизведение CD-R/RW-дисков не будет производиться, если сеанс не закрыт.
- Устройство не может воспроизводить CD-R/RW-диски, на которых содержится информация, отличная от CD-DA или MP3 (CD-видеодиски и др.).
- Изучите руководство пользователя для CD-R/RW-дисков.

Защита авторского права

Законом о защите авторских прав запрещено копирование, распространение или доставка материалов, защищенных авторским правом, таких как музыкальные записи, без разрешения владельца авторского права. Указанные продукты предназначены только для домашнего использования.

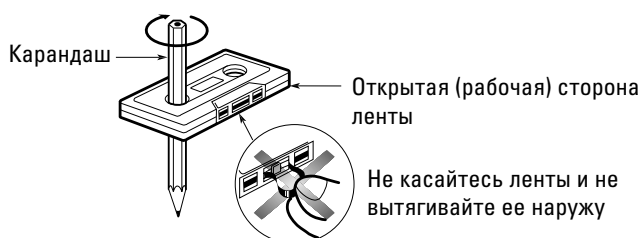
Обращение с кассетами

Образование петель

Воспользуйтесь карандашом или аналогичным предметом, чтобы подтянуть ленту, как показано на рисунке. Если не устранить слабое натяжение ленты, то во время воспроизведения она может намотаться на вращающиеся детали кассетного механизма.

Примечание:

Для обеспечения нормальной работы кассетного плеера не рекомендуется использовать кассеты с продолжительностью записью свыше 90 минут (C-90).



Технические характеристики

Общие характеристики

Потребляемая электроэнергия	12 В пост. тока (11 – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, заземление отрицательного полюса
Потребляемый ток	менее 8,5 А (режим CD)
Номинальная мощность	16 Вт x 4 канала (1 кГц, 1%, 4 Ом)
Максимальная выходная мощность	45 Вт x 4 канала
Совместный импеданс динамиков	4 Ом
Внешний входной импеданс	10 кОм (AUX IN)
Внешнее входное напряжение	Макс. 2 В (AUX IN)
Напряжение на выходе предусилителя	1,8 В
Импеданс на выходе предусилителя	600 Ом
Размеры (Ш x В x Г)	178 x 100 x 160 мм
Вес	2,4 кг

DSP

Количество каналов канала	2 входных канала, 4 выходных канала
Режимы объемного звука	7 режимов
Основные частоты эквалайзера	80, 160, 320, 640, 1600, 4000, 10 000 Гц
Пределы регулировки эквалайзера	от -12 до +12 дБ (13 шагов)

Тюнер

FM-стереовещание

Частотный диапазон	87,5 – 108,00 МГц
Полезная чувствительность	12 дБ/ч
Общее гармоническое искажение (моно)	0,3% (1 кГц)
Взвешенное отношение сигнал-шум (моно)	70 дБ
Частотная характеристика	20 – 15 000 Гц (3 дБ)
Разделение стереоканалов	42 дБ (при 1 кГц)
Избирательность по зеркальному каналу	75 дБ

AM-радиовещание

Частотный диапазон	531 – 1602 кГц
Полезная чувствительность	27 дБ/В
Избирательность по зеркальному каналу	65 дБ

CD/MP3-плеер


Количество каналов	2 канала
Квантование	6-битовое линейное
Частотная характеристика	5 – 20 000 Гц
Динамический диапазон	90 дБ (IHF, A)
Коэффициент детонации	Ниже измеримого уровня
Система декодирования MP3	MPEG 1 Audio Layer 3/ MPEG 2 Audio Layer 3
Скорость передачи данных (MPEG 1 Audio Layer 3) 32 – 256 кбит/сек, VBR (переменная скорость передачи данных) (MPEG 2 Audio Layer 3) 16 – 160 кбит/сек, VBR (переменная скорость передачи данных)	
Частота дискретизации 16 кГц (MPEG 1 Audio Layer 3) 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц (MPEG 2 Audio Layer 3) 22,05 кГц, 24 кГц	

Кассетная дека

Система воспроизведения	4-дорожечная, 2-программное стерео
Скорость движения ленты	4, 76 см/сек
Время прямой перемотки	100 сек (С-60)
Время обратной перемотки	100 сек (С-60)
Коэффициент детонации	0,07% (WRMS)
Отношение сигнал/шум	56 дБ Dolby NR OFF (IHF, A) 66 дБ Dolby NR ON (IHF, A)
Частотная характеристика	30–18 000 Гц (лента Normal) 30–20 000 Гц (лента Metal)

Примечание:

В связи с постоянным совершенствованием продукции технические характеристики и конструкция устройства могут изменяться без предварительного уведомления.

Система шумоподавления Dolby произведена по лицензии Dolby Laboratories Licensing Corporation. Символ  является торговой маркой Dolby Laboratories Licensing Corporation.

